

Contratto di stage

*Da compilare dall'autorità cantonale

- Formazione professionale di base con attestato federale di capacità
- Formazione professionale di base con attestato federale di capacità e maturità professionale
- Altra

Numero di contratto di stage*

Numero dell'azienda di stage*

Numero dell'operatore scolastico*

Le parti sottoscritte stipulano i seguenti accordi

1. Azienda di stage

Ragione sociale	N. tel.
Via	E-mail
NAP/Domicilio	

2. Persona in formazione

Cognome	Nome	Data di nascita
Via	Lingua materna: <input type="checkbox"/> i <input type="checkbox"/> t <input type="checkbox"/> f <input type="checkbox"/> rom <input type="checkbox"/> Altra	
NAP/Domicilio		Sesso: <input type="checkbox"/> m <input type="checkbox"/> f

N. tel.	E-mail	N. AVS
Attinenza	Cantone	Stato

Permesso per stranieri:
 Permesso C Altro permesso*

*dichiarare obbligatoriamente
(Presuppone la relativa domanda alla Sezione degli stranieri)

3. Rappresentanza legale (autorità tutoria)

Cognome	Nome
Via	Sesso: <input type="checkbox"/> m <input type="checkbox"/> f
NAP/Domicilio	

4. Operatore della formazione di base a impostazione scolastica

Istituto	N. tel.
Via	E-mail
NAP/Domicilio	

Persona di contatto

Cognome	Nome
Funzione	

5. Denominazione della professione, periodo di stage, tempo di prova, periodo complessivo della formazione, fine della formazione, data della PQ

Professione/Profilo		
Indirizzo/Ramo		
Periodo di stage: (giorno/mese/anno) dal _____ fino al _____	Data della PQ:	Durata del periodo di prova: _____ mesi
Periodo complessivo della formazione: (giorno/mese/anno) dal _____ fino al _____	Percentuale di occupazione (Modello 3+1)	

6. Dati sull'azienda di stage

Formatore responsabile (si veda anche al punto 12)		
Cognome	Nome	
Professione	Data di nascita	
Numero degli specialisti in azienda, determinante per il numero massimo di persone in formazione.		Percentuale totale di specialisti occupati in azienda, determinante per il numero massimo di persone in formazione.

Luogo della formazione (se non coincide con la sede dell'azienda)

--	--	--

Salario Lordo				
Fr.	al mese			
Indennità				
Parte della 13a	<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no	(per deduzioni dallo stipendio lordo oltre agli oneri sociali si vedano i punti 11 e 12) mensilità:		
8. Orario di lavoro Il tempo di lavoro, compresa la formazione scolastica, comporta				
Ore alla settimana:	Giorni di lavoro alla settimana:			
Per la durata massima del lavoro giornaliero, per il lavoro notturno e domenicale così come per l'eventuale lavoro straordinario sono da osservare le disposizioni legali, in particolare la Legge sul lavoro e le relative ordinanze.				
Disposizioni particolari				
9. Vacanze	Diritto alle vacanze in settimane durante il periodo di stage:			
10. Forniture necessarie per la professione	La persona in formazione necessita dei seguenti vestiti di lavoro, ecc.:			
Le spese di fornitura sono a carico di		<input type="checkbox"/> azienda di stage <input type="checkbox"/> persona in formazione / rappresentanza legale	La pulizia dei vestiti di lavoro è assunta da	<input type="checkbox"/> azienda di stage <input type="checkbox"/> persona in formazione / rappresentanza legale
Le spese di fornitura della documentazione dell'apprendimento e delle prestazioni sono a carico dell'azienda di stage.				
11. Assicurazioni	Assicurazione contro gli infortuni La persona in formazione è assicurata obbligatoriamente in base alla relativa legge (LAINF). I premi per l' assicurazione contro gli infortuni professionali sono assunti dall'azienda di stage.			
	I premi per l' assicurazione contro gli infortuni non professionali sono a carico di	%	azienda di stage	% persona in formazione / rappresentanza legale
	Assicurazione d' indennità giornaliera in caso di malattia accordati	<input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no	Se sì: I premi sono a carico di	% azienda di stage % persona in formazione / rappresentanza legale
	(L'azienda è tenuta a pagare almeno il 50 % dei premi assicurativi)			
12. Allegati al contratto di stage e altri accordi particolari	Regolamento sullo stage di lunga durata (praticantato) delle scuole medie di commercio nel Cantone dei Grigioni (modello 3+1) – rami servizi e amministrazione (S&A) come pure amministrazione pubblica (AmmP). Il regolamento è parte integrante del contratto di stage.			
13. Modifiche della durata dello stage o scioglimento del contratto	Ogni modifica del contratto di stage necessita dell'approvazione dell'autorità cantonale competente. Nel caso di scioglimento anticipato del contratto di stage valgono le disposizioni legali federali.			
14. Firme delle parti contraenti	Il presente contratto è 4 esemplari. allestito in	Luogo	Data	
	1. Azienda di stage	2. Persona in formazione		
	4. Operatore della formazione scolastica di base	3. Rappresentanza legale		
15. Approvazione dall' Ufficio per la formazione professionale del cantone dei Grigioni	Questo contratto deve essere approvato dall'autorità cantonale. Luogo, data, timbro			



Regolamento sullo stage di lunga durata (praticantato) delle scuole medie di commercio nel Cantone dei Grigioni (modello 3+1) (in vigore dall'agosto 2018)

Il presente Regolamento è parte integrante del contratto di stage fra lo studente/la studentessa della scuola media di commercio (qui di seguito: praticante) e l'azienda di stage. Il Regolamento viene accluso al contratto.

1. Basi legali

- Legge federale sulla formazione professionale del 13 dicembre 2002 (Legge sulla formazione, LFPr; RS 412.10)
- Ordinanza sulla maturità professionale federale del 24 giugno 2009 (Ordinanza sulla maturità professionale, OMPr; RS 412.103.1)
- Ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base Impiegata di commercio/Impiegato di commercio con attestato federale di capacità (AFC) del 26 settembre 2011 (RS 412.101.221.73)
- Piano di formazione Impiegata di commercio/Impiegato di commercio AFC del 21 novembre 2014 per la formazione di base organizzata dalla scuola
- Programma quadro d'insegnamento per la maturità professionale del 18 dicembre 2012
- Ordinanza concernente la scuola media di commercio del Cantone dei Grigioni dell'8 novembre 2011 (OSMC; CSC 425.130)

2. Praticanti

I/Le praticanti arrivano all'anno di pratica con un bagaglio pieno di nozioni teoriche e alcune esperienze pratiche acquisite nei moduli formativi integrati nell'insegnamento e, a dipendenza della scuola, in uno stage aziendale di 4 settimane.

I/Le praticanti, che di regola hanno almeno 18 anni d'età, sono a disposizione dell'azienda tutto l'anno per cinque giorni a settimana, fatta eccezione per gli usuali diritti alle vacanze (di regola almeno 5 settimane) e le assenze durante i corsi interaziendali CI (8 giorni, di cui 6 giorni CI di presenza in aula e 2 giorni CI di Blended Learning).

3. Formazione preacquisita presso la SMC

Dopo tre anni di scuola a tempo pieno presso una scuola media di commercio (SMC) nel Cantone dei Grigioni le/i praticanti hanno concluso la propria formazione scolastica di base all'interno del percorso di studio, che conduce al conseguimento dell'attestato federale di capacità (AFC) di impiegato/a di commercio con la maturità professionale indirizzo economia e servizi, tipo economico.

Le priorità tematiche della formazione pratica sono economia e diritto, finanza e contabilità come pure informazione, comunicazione e amministrazione. Una formazione estesa di culturale generale in tre lingue, in matematica, storia e civica nonché in scienze naturali completano le conoscenze economiche e commerciali. Molte/Molti praticanti dispongono di certificazioni delle loro competenze in lingue straniere riconosciute a livello internazionale (First Certificate in English [FCE], Diplôme de Français du Secrétariat [DFS], Diploma di Lingua Italiana [DILI]) e del Certificato svizzero di informatica (SIZ utente II).

Per conseguire l'AFC e la maturità professionale federale, le/i praticanti devono comprovare di aver maturato un'esperienza professionale. Secondo l'Ordinanza della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI) sulla formazione di base per impiegato/a di commercio con AFC questa esperienza professionale dev'essere acquistata tramite lo svolgimento di uno stage aziendale di 12 mesi.

4. Obiettivo	I contenuti didattici da impartire durante l'anno di pratica si basano sulla relativa documentazione dell'apprendimento e delle prestazioni (DAP) del settore di formazione e d'esame competente.
5. Durata	L'anno di pratica dura 12 mesi. (si consiglia: 1° agosto – 31 luglio).
6. Documentazione dell'apprendimento e delle prestazioni (DAP)	I raccoglitori con la DAP vengono ordinati tramite l'organizzazione CI e consegnati direttamente ai/alle praticanti in occasione del primo corso interaziendale; i raccoglitori con la DAP vengono fatturati alle aziende di stage.
7. Corsi interaziendali (CI)	I corsi interaziendali completano la formazione aziendale e hanno lo scopo di introdurre i/le praticanti alle conoscenze e alle abilità commerciali di base e di prepararli/le per l'ulteriore formazione nell'azienda formatrice. Inoltre i corsi trasmettono ai/alle praticanti competenze settoriali specifiche. I corsi si svolgono secondo le direttive del rispettivo settore di formazione e d'esame.
8. Procedura di qualificazione aziendale (PQ)	Nella procedura di qualificazione con esame finale nella formazione di pratica professionale, verso la fine del praticantato vengono esaminati i seguenti ambiti di qualificazione: a. pratica professionale – scritto: oggetto di questo esame sono gli obiettivi di valutazione della formazione di pratica professionale (l'esame dura 90-120 minuti); b. pratica professionale – orale: questo esame si svolge sotto forma di colloquio o di gioco di ruoli su temi specifici del settore; oggetto di questo esame sono gli obiettivi di valutazione della formazione di pratica professionale (l'esame dura 30 minuti). Il voto relativo all'insegnamento professionale della parte aziendale equivale al voto dell'esperienza maturata nella formazione di pratica professionale. I quattro voti si compongono di: a. due situazioni di apprendimento e di lavoro (SAL); b. un controllo delle competenze dei corsi interaziendali (CC CI); c. un controllo delle competenze nel quadro dell'insegnamento scolastico nella materia parti pratiche integrate (CC PPI).
9. Requisiti per le aziende di stage	Flusso dei voti: Le scuole assegnano alle aziende di stage un login sulla banca dati esami di fine tirocinio 2 (BDEFT 2). L'azienda di stage e l'organizzazione CI registrano, entro il termine stabilito, le prestazioni aziendali fornite durante lo stage (2 SAL e un CC CI) nella BDEFT 2. Le scuole rilevano il voto del CC PPI dalla materia PPI e lo riportano, entro il termine stabilito, nella BDEFT 2. Le aziende di stage necessitano di un'autorizzazione alla formazione per impiegato/a di commercio AFC rilasciata dall'Ufficio della formazione professionale (UFP).

10. Contratto di stage

Per la stipula del contratto dev'essere utilizzato il modulo ufficiale „contratto di stage” del Cantone dei Grigioni. Il modulo può essere scaricato dal sito dell’Ufficio della formazione medio-superiore (www.ahb.gr.ch).

Il contratto di stage dev'essere firmato dall’azienda di stage, dal/dalla praticante ed eventualmente dal suo rappresentante legale nonché dalla SMC e dev'essere redatto ed inoltrato in quattro esemplari alla SMC. La SMC sottopone il contratto di stage all’Ufficio della formazione professionale del Cantone dei Grigioni per approvazione.

Il presente Regolamento è parte integrante del contratto di stage e dev'essere accluso allo stesso.

11. Azienda di stage extracantonale

In caso di stage presso un’azienda sita al fuori del Cantone dei Grigioni, per l’organizzazione dei corsi interaziendali è competente in linea di principio la rispettiva organizzazione CI del Cantone dei Grigioni. La procedura di qualificazione aziendale viene svolta nel Cantone dei Grigioni.

L’UFP risp. la direzione d’esame può autorizzare eccezioni in materia di organizzazione dei corsi interaziendali risp. della procedura di qualificazione aziendale.

12. Costi

I costi complessivi per i CI, per l’accesso alla piattaforma Konvink come pure per la DAP devono essere finanziati, dopo aver dedotto il contributo cantonale CI, dall’azienda di stage.

13. Stipendi

Gli stipendi dei/delle praticanti durante l’anno di stage vengono negoziati liberamente, devono però essere rispettate le raccomandazioni della Società svizzera degli impiegati di commercio.

14. Assistenza da parte del datore di lavoro

L’azienda di stage impartisce le conoscenze di base del settore appoggiandosi alla documentazione dell’apprendimento e delle prestazioni del rispettivo ramo di formazione e di esame

15. Attestato di fine stage

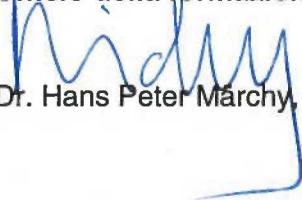
Al termine dell’anno di stage (praticantato) l’azienda di stage redige un attestato di fine stage all’attenzione del/della praticante (CO art. 346a).

16. Accompagnamento da parte della scuola

Un/Una docente della SMC competente cura i contatti fra la scuola, il/la praticante e l’azienda di stage. Egli/Ella funge da prima persona di contatto per i partner coinvolti. Il capitolo d’oneri per le persone preposte all’accompagnamento scolastico durante lo stage di lunga durata (praticantato) delle scuole medie di commercio disciplina i compiti nel dettaglio.

Coira, 14.3.2019

Ufficio della formazione medio-superiore


Dr. Hans Peter Märky, Direttore

Ufficio della formazione professionale


Curdin Tuor, Direttore

Appendice

Stage di lunga durata (praticantato) SMC: redigere, firmare, controllare e distribuire il contratto di stage

Azienda di stage Praticante Scuola media di commercio Ufficio per la formazione professionale Organizzazione del mondo del lavoro

